

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ**



**ЗБІРНИК ТЕЗ**

**Всеукраїнської науково-практичної конференції**

**з міжнародною участю**

**МОВНА ОСВІТА В СУЧАСНИХ ЗВО:**

**ТЕНДЕНЦІЇ, ВИКЛИКИ, ПЕРСПЕКТИВИ**

**(електронне видання)**

**6-7 березня 2020 року**

**Біла Церква**



**Міністерство освіти і науки України**  
**Білоцерківський національний аграрний університет**  
**Факультет права та лінгвістики**  
**Кафедра славістичної філології, педагогіки та методики викладання**  
**Czech University of Life Sciences Prague Deutsch-Ukrainische**  
**Wissenschaftliche Gesellschaft e. V. in München (DUWG)**  
**Ukrainian School in Tokyo “Dzerelce”;**  
**Elementary School Teachers of Special Program “International**  
**Understanding”**  
**(Board of Education of Yokohama city)**  
**Київський національний університет імені Тараса Шевченка**  
**Кафедра мовної підготовки**  
**Навчально-наукового центру «Інститут біології та медицини»**  
**Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна**  
**Кафедра мовної підготовки**  
**1 Навчально-наукового інституту міжнародної освіти**  
**Вінницький національний технічний університет**  
**Кафедра іноземних мов**  
**Запорізький державний медичний університет**  
**Кафедра мовної підготовки**  
**Сумський державний університет**  
**Кафедра мовної підготовки іноземних громадян**  
**Донецький національний університет імені Василя Стуса**  
**Кафедра української мови**  
**Тернопільський національний технічний університет**  
**імені Івана Пулюя**  
**Кафедра української та іноземних мов**

**Мовна освіта в сучасних ЗВО: тенденції, виклики, перспективи:** збірник тез Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю, 6-7 березня 2020 року. Біла Церква: БНАУ. 125 с.

Збірник містить матеріали виступів учасників Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Мовна освіта в сучасних ЗВО: тенденції, виклики, перспективи», що присвячені висвітленню актуальних питань мовної освіти в сучасних ЗВО.

*Автори несуть відповідальність за достовірність фактів, цитат, посилань на літературні джерела та вживання власних імен.*

<https://science.btsau.edu.ua/>

БНАУ, 2020

## ЗМІСТ

<b>Агіна О.І.</b> Можливості використання відеоматеріалів на заняттях з української мови як іноземної .....	7
<b>Алексєєнко Т.</b> Інтенсифіковане навчання професійного спілкування іноземних студентів медичних спеціальностей .....	9
<b>Береговенко Н.С.</b> Методика проектного навчання як один із видів організації самостійної роботи студентів.....	11
<b>Блохин Д.Д.</b> Заснування україністики в мюнхенському університеті імені Людвіга і Максиміліана професором Юрієм Бойком-Блохином та поширення її в інші німецькі університети.....	14
<b>Бойчук О.А.</b> Особливості формування граматичної компетенції під час вивчення української мови як іноземної серед англомовних студентів (початковий рівень).....	22
<b>Будугай О.Д.</b> Специфіка формування в іноземних студентів мовленнєвої компетенції на заняттях з українознавства (на прикладі теми «Видатні українські письменники»).....	25
<b>Булава Н.Ю.</b> Психолого-педагогічні засади самостійної роботи в методиці викладання української мови як іноземної.....	30
<b>Валах Н.В.</b> Діалогічне мовлення – основний вид мовленнєвої діяльності при вивченні української мови як іноземної .....	33
<b>Василенко О.П., Колесов Є.І.</b> Використання тестових завдань на заняттях з дисципліни «Українська мова як іноземна» у технічному ВНЗ .....	36
<b>Векуа О.В.</b> Використання художнього твору як один з етапів вивчення української мови як іноземної .....	41
<b>Велика К.І.</b> Структурні особливості двостороннього перекладу складних термінів аграрної лексики .....	44
<b>Грищенко І.В.</b> Стимул і мотивація вивчення української мови як чужоземної .....	47

АГІНА О.І.

*Запорізький державний медичний університет*

## **МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ НА ЗАНЯТТЯХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

Розглянуто актуальність застосування відеоматеріалів для розвитку мовленнєвих навичок під час вивчення української мови як іноземної. Виокремлено цілі навчальної роботи з відео, критерії його відбору відповідно до специфіки студентської аудиторії. Зазначено основні види відеоматеріалів на заняттях з мови: спеціально розроблені навчальні відео, автентичні відео та створені власне студентами. Визначено структуру лексико-граматичних, комунікативних і творчих завдань за переглянутим відео, які сприятимуть ефективному засвоєнню навчального матеріалу заняття.

**Ключові слова:** сучасні засоби навчання, відеоматеріали, українська мова як іноземна, мотивація, формування комунікативних навичок, розробка завдань.

Створення сучасного освітнього середовища на заняттях з української мови як іноземної в епоху стрімкого технологічного розвитку неможливо уявити без використання різноманітних мультимедійних засобів. Одним із найефективніших та найдоступніших серед них є відео. Саме воно захоплює увагу студентів, створює позитивну атмосферу в аудиторії, сприяє засвоєнню навчального матеріалу завдяки поєднанню зорового та слухового сприйняття, впливає на емоційну сферу, а також дозволяє одержувати зворотний зв'язок у процесі засвоєння і розвитку відповідних мовленнєвих знань, умінь і навичок. Дослідники вказують на емоційно стимулюючу силу відеоматеріалів та, як наслідок, потребу студентів до висловлення власної думки щодо переглянутого.

Використання відеоматеріалів за фаховою тематикою надає студентам більш повну й точну інформацію про вивчені явища та процеси, збагачує запас термінологічної лексики; забезпечує баланс між фактичними знаннями та практичними вміннями й навичками.

Серед цілей застосування відео під час занять з мови слід зазначити такі:

- 1) розвиток аудитивних умінь;
- 2) удосконалення знань лексики і граматики;
- 3) формування і розвиток комунікативних навичок;
- 4) презентація мовного матеріалу в реальному контексті;

5) підвищення інтересу до вивчення мови.

Основними видами відеоматеріалів, які використовуються у навчанні української мови як іноземної, є:

1) спеціально розроблені навчальні відеоматеріали. Їхньою основною перевагою є те, що вони містять адаптований матеріал для студентів з відповідним рівнем володіння мовою;

2) автентичні відео, а саме: художні та документальні фільми, розважальні програми, відеоблоги, новини тощо;

3) відеоролики, самостійно відзняті й озвучені студентами. Така творча робота спонукає до активного вживання мови та значно підвищує мотивацію до її вивчення.

Критерії відбору відеоматеріалів: релевантність інтересам цільової аудиторії, достатній відсоток знайомої лексики, темп мовлення, відповідний рівню володіння мовою, коротка тривалість відео – до 7-10 хвилин.

Підготовкою до перегляду відео на занятті є вправи на зняття лексичних труднощів (синонімія нових слів у відео з уже відомими, демонстрація нової лексики у картинках або дефініціях, обговорення проблемних питань теми відео перед переглядом для актуалізації знань лексики за темою тощо).

Перед першим переглядом також варто поставити студентам кілька запитань щодо основного змісту відео (на загальне розуміння). Для другого перегляду слід підготувати запитання, що стосуються більш детальної інформації відео.

Можливі варіанти завдань: вибрати з поданих правильну відповідь на наведені запитання, визначити правильність або неправильність твердження, поєднати терміни з відео з їх визначеннями, прочитати речення і увідповіднити слова, виділені жирним шрифтом, з синонімами, заповнити пропуски словами і відео тощо.

Після виконання подібних завдань варто обговорити відео зі студентами, порівняти чи проаналізувати факти. Студенти залюбки беруть участь у дискусії на тему, яка їм близька та цікава. Рольова гра може бути фінальним акордом такого заняття. Вдома студентам можна запропонувати написати твір за переглянутим відео.

Отже, на сучасному етапі розвитку технологій відеоматеріали є актуальним і надзвичайно корисним ресурсом для ефективного навчання української мови як іноземної. Тому розробка і систематизація навчально-методичних матеріалів для роботи з відео є нагальним завданням викладачів ЗВО України.

## СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Носуль Ю. О. Використання відео матеріалів на уроках англійської мови. URL: <https://vseosvita.ua/library/vikoristanna-video-materialiv-na-urokah-anglijskoi-movi-209396.html>
2. Приходько Д. С. Особливості застосування відеоматеріалів у процесі викладання іноземної мови. URL: <http://confesp.fl.kpi.ua/ru/node/1143>
3. Рябуха Т. В., Гостищева Н. О. Використання відеоматеріалів у навчанні іноземної мови. URL: [http://www.rusnauka.com/9\\_NND\\_2014/Philologia/1\\_163379.doc.htm](http://www.rusnauka.com/9_NND_2014/Philologia/1_163379.doc.htm)
4. Свиріна Л.О. Технология использования видео на уроке иностранного языка. URL: [https://studylib.ru/doc/677679/svirina-l.o.tehnologiya-ispol.\\_zovaniya-video-na-uroke](https://studylib.ru/doc/677679/svirina-l.o.tehnologiya-ispol._zovaniya-video-na-uroke)
5. Chmel V. V. Use of video materials in teaching English for specific purposes. Advanced education. 2015. Вип. 4. С. 56-59. URL: <http://ae.fl.kpi.ua/article/view/57163/53423>
6. Keddie J. Video for the English classroom. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/video-english-classroom>

УДК 811.161.1'243:378.147.091.33:61

**АЛЕКСЕЄНКО Т.**

*Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна*

### **ІНТЕНСИФІКОВАНЕ НАВЧАННЯ ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ МЕДИЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ**

У доповіді висвітлюються проблеми навчання російської мови іноземних студентів медичних спеціальностей, що здобувають освіту англійською мовою у вищих навчальних закладах України. Проаналізовано найбільш важливі комунікативні потреби даного контингенту студентів, для реалізації яких пропонується інтенсифікувати процес мовної підготовки. Автором представлено методичний посібник «Професійне спілкування: ЛІКАР – ХВОРИЙ», створеного кафедрою мовної підготовки 1 ННІМО ХНУ імені В.Н. Каразіна.

**Ключові слова:** іноземні студенти-медики, інтенсивний метод, інтенсифікація навчання.